

MIEJSKI SERWIS INFORMACYJNY GLIWICE

ISSN: 1642-1108

T Y G O D N I K B E Z P Ł A T N Y

46/2003 (144) środa, 26 listopada 2003

OD AMAZONKI DO PYTONA

Nowe przepisy prawne nakazują rejestrować zwierzęta i rośliny zagrożone wyginięciem. Wynika to z postanowień znowelizowanej ustawy o ochronie przyrody (Dziennik Ustaw nr 99/2001, poz. 1079). Lista gatunków flory i fauny, objętych obowiązkiem rejestracji, została opublikowana w rozporządzeniu ministra środowiska z 27 lutego 2002 roku. Zawiera wykaz roślin i zwierząt chronionych międzynarodową Konwencją Waszyngtońską.

Kupując zwierzę lub roślinę z listy gatunków zagrożonych wyginięciem należy sprawdzić, czy okaz jest zaopatrzony w specjalne zezwolenie ministra środowiska na przywóz do Polski (tzw. CITES). Zwierzęta urodzone w niewoli można nabywać tylko wraz ze stosownym zaświadczeniem urzędowego lekarza weterynarii lub dokumentem rejestracyjnym, pochodzącym od dotychczasowego właściciela. – W ciągu 14 dni od daty zakupu zwierzęcia lub rośliny, trzeba je zarejestrować we właściwym ze względu na miejsce zamieszkania urzędzie gminnym (miejskim) bądź starostwie powiatowym – wyjaśnia Irena Kielar z Wydziału Środowiska UM w Gliwicach.

Rejestracji podlegają nie tylko żywe zwierzęta, ale także okazy martwe oraz – co zasługuje na szczególną uwagę – przedmioty z nich wykonane. Za dokonanie wpisu oraz wydanie wypisu z rejestru pobiera się opłatę skarbową w łącznej wysokości 16 zł (5 zł za wniosek i 11 zł za dokument rejestracyjny). Śmierć zwierzęcia lub obumarcie rośliny należy również zgłosić w urzędzie w celu wykreślenia z rejestru (do 14 dni).

Do 18 listopada br. wpłynęło do UM w Gliwicach 29 wniosków rejestracyjnych. Dotyczyły one m.in: ptaków (aleksandretty, rozelli, świergotki seledynowej, łakówki turkusowej, amazonki niebieskoczelnej, papugi tarczowej „baraband”, modrolotki żółtoczelnej), gadów (legwana zielonego, żółwia stepowego, pytona królewskiego, pytona tygrysięgo, węża boa dusiciela, aksolotla meksykańskiego), ssaków (szynszyla małego) oraz 19 gatunków roślin stanowiących ekspozycję w Palmiarni Miejskiej w Gliwicach. (luz)

**DIABELSKA
ATMOSFERA**
str. 2

**TRZY GROSZE
ZA MUSICAL**
str. 5

**SAMORZĄDOWI
POZARZĄDOWI**
str. 6

**ŁAWKA
REZERWOWYCH
...DYREKTORÓW**
str. 3

**MINISTERSTWO
PRZEPRASZA**
str. 2



CELNA INWESTYCJA



W poniedziałek, 1 grudnia br., na terenie Śląskiego Centrum Logistyki S.A. przy ul. Portowej 28 nastąpi uroczysta inauguracja *Programu budowy międzynarodowego centrum logistycznego w Gliwicach*. Przewidziano oddanie do użytku budynku administracyjnego Oddziału Celnego oraz otwarcie gliwickiego terminalu celnego (na zdjęciu). Zaplanowano też rozpoczęcie budowy nowoczesnego kompleksu logistycznego - zakładu produkcyjnego wraz z magazynem. Swój udział w uroczystości zapowiedzieli przedstawiciele miejskich władz samorządowych. Początek - godz. 13.00. (luz)

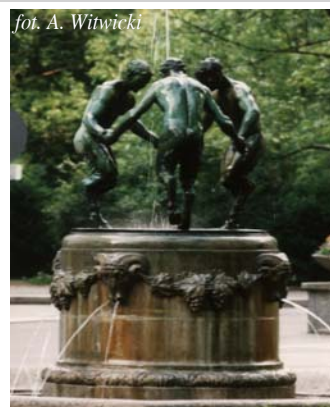
O MIŁOŚCI



Gliwicka Galeria Brama znalazła się na mapie wydarzeń artystycznych tegorocznej edycji Górnośląskiego Festiwalu Sztuki Kameralnej. W ramach tej cyklicznej imprezy w piątek, 21 listopada br., w siedzibie galerii przy ul. Krótkiej 1-3 otwarto wystawę prac fotograficznych Sławomira Rumiaka pt. *Książka o miłości*. (al)

Do Urzędu Miejskiego nadesłano list. „Zwracam się z prośbą o zlikwidowanie trzech diabelków przed UM w Gliwicach, przy ul. Zwycięstwa 21. Argumentuję ten fakt tym, iż bardzo psuje ten obiekt zabytkową dzielnicę naszego miasta, co stwarza nie miłą atmosferę do podejmowania decyzji handlowych” - napisał mieszkaniec Gliwic (pisownia oryginalna).

„Fontanna z tańczącymi faunami stoi na skwerze przed obecnym budynkiem urzędu od końca lat dwudziestych zeszłego wieku. Odlano ją w roku 1928 w Hucie Gliwice, według projektu H. Damann'a. Wpisała się także na trwałe w pejzaż naszego miasta i jest odczytywana jako jeden z jego charakterystycznych punktów. Nie rozumiem więc Pana odczuć, że „bardzo psuje ten obiekt zabytkową dzielnicę naszego miasta”. A jaki jest jego wpływ na „nie miłą atmosferę do podejmowania decyzji handlowych”, tego nie wiem, ale przypuszczam, że żaden” - odpisał rzecznik prasowy UM. (maj)



KRONIKA MIEJSKA

w czwartki o 18.45
na antenie Telewizji Katowice



BYŁO, BĘDZIE

GRUDNIOWA SESJA

W poniedziałek, 1 grudnia br., zbie-
rze się Rada Miejska w Gliwicach. Rad-
ni rozpatrzą m.in. projekty uchwał o:
ustaleniu wysokości przyszłorocznych
stawek podatków i opłat lokalnych,
planowanej na przyszły rok podwyż-
ce opłat za dostarczanie wody pitnej
i odprowadzanie ścieków na terenie
miasta, utworzeniu gminnej jednostki
budżetowej „Zakład Gospodarki Miesz-
kaniowej”, restrukturyzacji lecznictwa
szpitalnego w mieście oraz zawarciu
porozumienia w sprawie powierzenia
miastu Gliwice przez wojewodę ślą-
skiego prowadzenia niektórych spraw
dotyczących ochrony zabytków i opieki
nad zabytkami. Początek obrad w sali
sesyjnej UM - godz. 15.00. Szczegó-
łowy program obrad publikujemy na
str. 8. (luz)

TRENING INTELEKTUALNY

W Wydziale Edukacji UM istnieje
wykaz gliwickich nauczycieli, spełnia-
jących kryteria stawiane przy zajmowa-
niu stanowisk dyrektorskich w szkołach
i innych placówkach oświatowych.
Władze miejskie postanowiły pobudzić
aktywność tych nauczycieli i zachęcić
ich do kandydowania w przyszłorocz-
nych konkursach dyrektorskich w gli-
wickiej oświacie. Chętni mogą wziąć
udział w oryginalnej formie treningu
intelektualnego, przygotowującego do
wiosennej rywalizacji o dyrektorskie fo-
tele w szkołach. Każdy z zainteresowa-
nych powinien w tym celu przygotować
koncepcję pracy placówki oświatowej,
poszerzającej jej aktualną ofertę dydak-
tyczną, wychowawczą i opiekuńczą.
Wydział Edukacji UM określi wkrótce
warunki i regulamin uczestnictwa w tur-
nieju koncepcji edukacyjnych. (luz)

DYWIDENDA DLA GMINY

We wtorek, 18 listopada br., obrado-
wało Zwyczajne Zgromadzenie Wspól-
ników Przedsiębiorstwa Energetyki
Ciepłej w Gliwicach (spółka z o.o.).
Zatwierdzono roczne sprawozdanie
finansowe spółki i udzielono absoluto-
rium członkom statutowych organów
PEC. Podjęto decyzję o wypłacie dy-
widendy z zysku spółki. Kwotę miliona
złotych z tego tytułu przekazano wspólni-
kowi - gminie Gliwice. (luz)

WYCINKA DRZEW

Trwają prace przy wycinie drzew
stanowiących zagrożenie bezpieczeń-
stwa ruchu drogowego na gliwickim
odcinku drogi krajowej DK-88. Roboty
rozpoczęto pod koniec ubiegłego mie-

siąca. Ich wykonawcą jest wyłoniona
w drodze przetargu specjalistyczna
firma „Urządzenie i utrzymywanie tere-
nów zieleni” z Rudy Śląskiej. Projekt
przedsięwzięcia przewiduje wycięcie
100 starych, uszkodzonych i nad-
miernie przechylnych drzew. Prace
potrwają do końca listopada br. Koszt
zadania wyniesie 44 tysiące złotych.
(luz)

SENTYMENTALNA PODRÓŻ

W piątek, 21 listopada br., w Filii
nr 21 Miejskiej Biblioteki Publicznej
przy ul. Centaura otwarto wystawę
Marty Jojko pt. *Reportaż z wycieczki po
zachodniej Ukrainie*. Ekspozycję wy-
pełniają fotografie wykonane podczas
sentymentalnej podróży po kresach
wschodnich dawnej Rzeczypospolitej.
Będzie je można oglądać do końca
grudnia br. (al)

SWOI CZY OBCY?

Dom Współpracy Polsko Niemiec-
kiej oraz Fundacja Forum Dialogu
Między Narodami zorganizowały
w Gliwicach wystawę *Żydzi w Polsce.
Swoi czy obcy?* Otwarto ją we wtorek,
25 listopada br., w siedzibie DWPN
przy ul. Rybnickiej 27. Ekspozycja,
sponsorowana przez Ambasadę Kró-
lestwa Holandii w Warszawie, została
zaprezentowana po raz pierwszy
w 1998 roku w Krakowie, a następnie
odwiedziła wiele miast w naszym kraju.
Przygotowało ją Stowarzyszenie Cen-
trum Polsko – Niemieckie w Krakowie
przy współpracy Domu Anny Frank
w Amsterdamie. Jest próbą przedsta-
wienia wielowiekowego dorobku pol-
skich Żydów oraz dziejów stosunków
polsko – żydowskich. Wystawa ma
charakter edukacyjny i jest adresowa-
na przede wszystkim do młodzieży
szkolnej. Będzie ją można oglądać do
19 grudnia br. (al)

MUZEUM ZAWIADAMIA

*** W czwartek, 27 listopada br.,
odbędzie się kolejna prelekcja na temat
historii sztuki, przygotowana w ramach
„Uniwersytetu dla wszystkich”. Tym ra-
zem Jolanta Wnuk opowie o gliwickich
witrażach. Następne spotkanie prze-
widziano na czwartek, 4 grudnia br.
Dr hab. Barbara Szczyпка - Gwiazda
wygłosi wykład pt. *Pomiędzy tradycją
a nowoczesnością. Architektura sa-
kralna na Górnym Śląsku w dwudzie-
stoleciu międzywojennym*. Obydwie
prelekcje odbędą się w Willi Caro przy
ul. Dolnych Wałów. Początek - godz.
17.00

*** W poniedziałek, 1 grudnia br.,
w Willi Caro wystąpi Franziska Bau-
mann ze Szwajcarii - wokalistka
specjalizująca się w przetwarzaniu
„na żywo” własnego głosu przy pomocy
różnego typu urządzeń elektronicznych
i komputerowych. Gliwicki koncert
pt. *Voice Sphere* będzie jedną z jej
trzech prezentacji w Polsce, które
przygotowano w ramach IX Festiwalu
Audio Art. (al)

TEATRALNE ATRAKCJE

W Gliwickim Teatrze Muzycznym
trwają przygotowania do premiery mu-
sicalu *Grają naszą piosenkę...* Neila
Simona i Marvinna Hamlisha. Ten utwór
sceniczny miał swoją broadwayowską
premierę w 1979 roku. Został tam
zagrany ponad 1000 razy. Gliwickie
przedstawienie wyreżyseruje Jacek
Chmielnik, a w głównej roli męskiej
wystąpi Wojciech Malajkat. Pierwszy
pokaz przewidziano na 10 stycznia
przyszłego roku.

Wśród artystycznych wydarzeń
2004 r. znajdują się też inne ważne pre-
miery GTM: balet *Dziadek do orzechów*
Piotra Czajkowskiego w choreografii
Zofii Rudnickiej, spektakl *Wiedeń mo-
ich marzeń* wg scenariusza Krzysztofa
Piotrowskiego i z gościnnym udziałem
Lucjana Kydryńskiego, operetka *Ze-
msta nietoperza* Johanna Straussa
w reżyserii Jacka Chmielnika i pod
batutą Tomasza Biernackiego. W maju
w Ruinach Teatru Miejskiego w Gliwi-
cach odbędzie się natomiast światowe
prawykonanie - napisanej specjalnie
na zamówienie GTM - opery *Mord
w katedrze* Jakuba Sarwasa wg dra-
matu T. S. Elliota. Przedstawienie wyre-
żyseruje Józef Opalski, a choreografią
zajmie się Julian Hasiej. W nowym
sezonie teatralnym - we wrześniu 2004
roku - odbędzie się premiera kultowego
musicalu *Hair* Galta MacDermota. (al)

GIMNAZJALIŚCI W BASENIE

W środę, 3 grudnia br., z inicjatywy
Gimnazjum nr 4 odbędą się III Indywi-
dualne Mistrzostwa Gliwickich Szkół
Gimnazjalnych w Pływaniu. Zawody
zostaną rozegrane w krytym basenie
MEWA na Sikorniku. Gimnazjalna
czwórka jest organizatorem tego tur-
nieju. W programie mistrzostw - konku-
rencje pływackie w kategorii dziewcząt
i chłopców. Zawodnicy i zawodniczki
będą pływać na dystansie 50 m róż-
nymi stylami (dowolnym, grzbietowym,
klasycznym i motylkowym). Każde
z gliwickich gimnazjów może wystawić

BYŁO, BĘDZIE

drużynę maksymalnie 30-osobową (15 dziewcząt i 15 chłopców). Bez względu na wymagana jest zgoda rodziców uczniów, którzy zamierzają wziąć udział w turnieju. Początek zawodów - godz. 8.00. (luz)

BARBÓRKOWA TRADYCJA

Z okazji tegorocznej Barbórki zostanie rozegrany XI Turniej Piłki Siatkowej Absolwentów Zasadniczej Szkoły Górniczej KWK „Sośnica”. Zawody odbędą się w sobotę, 29 listopada br., w hali sportowej przy ul. Sikorskiego 132 w Sośnicy. Początek – godz. 8.30. Patronat nad imprezą objął przewodniczący Rady Miejskiej, Stanisław Ogryzek. Dodać warto, że ZSG KWK „Sośnica” uległa likwidacji przed kilkoma laty, a organizatorami turnieju są animatorzy życia sportowego z Zespołu Szkół Techniczno – Ekonomicznych z Sośnicy. (luz)

WYCISKANIE SZTANGI

W niedzielę, 30 listopada br., w Ośrodku Sportów Siłowych „Herkules” przy ul. Czwartaków 13 odbędą się IV Amatorskie Zawody w Wyciskaniu Sztangi Leżąc o Puchar Prezydenta Gliwic. Zawody rozpoczną się o godz. 11.30, zakończą - około 16.00. Osoby zainteresowane udziałem w rywalizacji mogą zgłaszać się w siłowni „Herkules” lub kontaktować się z organizatorami telefonicznie pod nr 237-95-20. Patronat nad imprezą objął prezydent Gliwic, Zygmunt Frankiewicz. (al)

SPOTKANIA KSIĘGOWYCH

Stowarzyszenie Księgowych w Polsce zaprasza na comiesięczne spotkania klubu dyskusyjnego dla księgowych. Odbývają się one w siedzibie oddziału terenowego stowarzyszenia przy ul. Bohaterów Getta Warszawskiego 9 w pokoju nr 708. Mogą w nich uczestniczyć wszystkie osoby zainteresowane tematyką związaną z księgowością - pracujące zawodowo, księgowi emerytowani oraz absolwenci studiów z dziedziny rachunkowości i finansów. Najbliższe spotkanie - czwartek, 4 grudnia br., początek - godz. 17.00. Stowarzyszenie jest też organizatorem klubu dyskusyjnego dla biegłych rewidentów. Udostępnia aktualną prasę branżową oraz inne tematyczne wydawnictwa. Biuro „księgowych” jest czynne w poniedziałki, środy, czwartki w godzinach od 11.00 do 16.00 oraz w piątki w godzinach od 11.00 do

17.00. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 231-78-13. (al)

WSTĄP DO MAF

Kino AMOK zorganizowało kolejną edycję spotkań Młodzieżowej Akademii Filmowej (MAF). Mają one na celu włączenie edukacji filmowej do szkolnego programu nauki literatury, historii, wiedzy o mediach i świecie współczesnym. Odpowiednio dobrany repertuar i atrakcyjne zajęcia towarzyszące projekcjom są okazją do przyjrzenia się nie tylko sztuce i technice filmowej. Ułatwiają rozmowy o wielu ważnych dla dzieci i młodzieży sprawach, pomagają w kształtowaniu postaw moralnych i wrażliwości. Tegoroczny cykl spotkań rozpoczął się pod koniec października br. i będzie trwał do czerwca przyszłego roku. W grudniu przewidziano następujące tematy: dla szkół podstawowych - *Bajka filmowa, czyli wszystko kończy się dobrze (Gdzie jest Nemo?)*, *Kiedy stajemy się dorośli, ...czyli problemy wieku dorastania (Ministranci)*, dla szkół gimnazjalnych - *Kojaanisqatsi, Naqoyqatsi, czyli portret naszej cywilizacji* (edukacja ekologiczna), dla szkół ponadgimnazjalnych - *Pojęcie gatunku filmowego (Chicago)*. Szczegółowe informacje o MAF można znaleźć na stronie internetowej kina AMOK (www.amok.gliwice.pl). Zgłoszenia uczestnictwa w zajęciach są przyjmowane w biurze kina AMOK - Rynek 18 (III piętro), tel. 238-25-01 lub w kasie kina przy ul. Prymasa Stefana Wyszyńskiego 5, tel. 231-56-99. (al)

NIEPODLEGŁOŚCIOWY KONKURS

Z okazji Święta Niepodległości przeprowadzono w Gliwicach międzyszkolny konkurs historyczny dla gimnazjalistów. Jego organizatorem było I Społeczne Gimnazjum. Uczestnicy współzawodnictwa musieli wykazać się wiedzą faktograficzną, umiejętnością czytania dokumentów i map, znajomością poezji okresu międzywojennego oraz pieśni legionowych. Konkurs miał na celu popularyzację wiedzy historycznej, dotyczącej odzyskania przez Polskę niepodległości, a także rozbudzenie wśród młodzieży gimnazjalnej postaw patriotycznych. W rywalizacji wzięły udział drużyny z 8 gliwickich gimnazjów. Uczniowie spotkali się 13 listopada br. pod pomnikiem Marszałka Józefa Piłsudskiego, gdzie złożyli kwiaty i zapalili znicze. W finale konkursu zmierzli się gimna-

zjaliści z 5 szkół. Pierwsze miejsce zdobyła drużyna I Społecznego Gimnazjum, wyprzedzając swoich kolegów z szóstki i czwórki. (luz)

PROMUJĄ PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

Pod koniec ubiegłego miesiąca Zespół Szkół Mechaniczno - Elektronicznych w Gliwicach zwyciężył w konkursie ogłoszonym przez Narodowy Bank Polski w ramach *Programu edukacji ekonomicznej*. Opracowany przez gliwicką placówkę program pt. *Od pomysłu do pierwszych pieniędzy* jest adresowany do uczniów szkół ponadgimnazjalnych w naszym mieście. Ma on na celu promocję przedsiębiorczości wśród młodzieży. Projekt będzie realizowany do stycznia 2004 roku. Jego autorkami są Weronika Tebinka i Anna Przybylska. Uwieńczeniem programu będzie finałowa prezentacja konkursowych inicjatyw młodzieżowych pod hasłem *Od marzeń do pierwszych pieniędzy*. Zajęcia edukacyjne z cyklu *Pierwsze kroki młodego przedsiębiorcy* odbywają się w każdy piątek w siedzibie ZSME przy ul. Toszeckiej 25 b. Prowadzą je Młodzi Liderzy Przedsiębiorczości pod kierunkiem Agaty Kurek-Obrockiej i Aleksandry Malusz. Patronat nad projektem objął poseł na Sejm RP - Andrzej Gałazewski. (luz)

MIELI NA SOBIE TYLKO RĘCZNIKI

465 studentów z 21 krajów Europy wzięło udział w czterodniowym spotkaniu integracyjnym pod hasłem JAMBOREE. Zorganizowano je w dniach 8-11 listopada br. w miejscowości Chroberz w województwie małopolskim. Przedsięwzięcie doszło do skutku dzięki wspólnym wysiłkom grup Stowarzyszenia Studentów BEST z Gliwic, Krakowa, Łodzi i Warszawy (BEST - Board of European Students of Technology). Miejscem studenckiego spotkania był stary dworek, wykorzystany wcześniej przez filmowców przy ekranizacji „Przedwiośnia”. Uczestnicy meetingu mieli możliwość rozwinięcia talentów językowych oraz umiejętności pracy zespołowej. Poszczególne kraje prezentowały swoją kulturę, zwyczaje i narodowe potrawy. Oryginalną imprezę przygotowali Estończycy. Sławili oni uroki sauny, występując w samych tylko rękawiczkach. Inni nie odważyli się pójść w ich ślady. - *Małopolskie JAMBOREE pozwoliło nawiązać międzynarodowe znajomości i przyjaźnie* - oceniła Sylwia Besz z Politechniki Śląskiej. (luz)

Krótką historia musicalu

część V Europejczycy nie gęsi, czyli trzy grosze za musical

W 1928 roku Ernst-Josef Aufricht, młody niemiecki aktor, dostał w prezencie od ojca 100 000 marek. Postanowił zabawić się w teatralnego producenta, wynajmując w tym celu berliński Theater am Schiffbauerdamm. Zaplanował premierę swojego przedstawienia na 31 sierpnia i... zorientował się, że brakuje mu pewnego mało istotnego elementu przedsięwzięcia – mianowicie sztuki, którą chce wystawić. Po próbach pozyskania takich ówczesnych dramaturgicznych sław, jak np. Frank Wedekind czy Ernst Toller, zwrócił się z propozycją do Bertolta Brechta, wschodzącej gwiazdy niemieckiego teatru. Brecht wspomniął mu, że jedna z jego aktualnych kochanek, Elżbieta Hauptmann, właśnie pracuje nad tłumaczeniem *Opery żebraczej* Johna Gaya. Obaj przypomnieli sobie, że sześć lat wcześniej londyńska inscenizacja tej ostatniej była wielkim sukcesem. Postanowili powtórzyć go w Berlinie.

Tak mniej więcej wygląda historia powstania słynnej *Opery za trzy grosze* Bertolta Brechta i Kurta Weilla – pierwszego europejskiego musicalu. Jest on czymś w rodzaju „rykoszetu” dziejów tego gatunku. Otóż, *Opera żebracza* to dzieło, które wymienia się jako jedno z najważniejszych w genezie musicalu. Powstała w 1728 roku jako rękawica rzucona koturnowości ówczesnej klasycznej opery. Gay nobliwe arie i duety zastąpił ulicznymi piosenkami, a królów, hrabiów i bogów – żebrakami, prostytutkami i złodziejami. Z kolei Brecht, jako zdeklarowany komunista, wiedział, że sympatią robotniczej publiczności cieszą się takie rozrywki, jak sport, kino czy jazz. Te pierwsze trochę trudno było wykorzystać w teatrze, ale nic nie stało przecież na przeszkodzie, aby osiemnastowieczne kuplety zastąpić jazzującymi songami. Za przykład posłużył Brechtowi rodzający się amerykański musical. Okazało się więc, że *Opera żebracza*, oddziałując na ewolucję amerykańskiego teatru muzycznego, wpłynęła na rozwój gatunku, który stał się wzorem przy jej własnej, dwudziestowiecznej adaptacji. Uff... trochę to skomplikowane.

W każdym razie skromne zamierzenie adaptacji klasycznej już opery nieco się rozrosło i przybrało ostatecznie postać dzieła właściwie zupełnie nowego. Po serii katastrof, jakie spadły na realizatorów spektaklu (m. in. atak wyrostka robaczkowego u jednej z aktorek), powodujących wiele skrótów w poszczególnych scenach, z oryginału został właściwie tylko zarys akcji, jej podstawowy wątek opowiadający dzieje „wojny” Mackiego Majchra – przywódcy bandy złodziei – z Peachumem, królem londyńskich żebraków.



Finał „Opery za trzy grosze” (1928), czyli egzekucja – na szczęście odwołana w ostatniej chwili – Mackiego Majchra

Według amerykańskich kategorii, *Opera za trzy grosze* nie do końca jest musicaliem. Songi Kurta Weilla, choć o niepodważalnej wartości artystycznej (któż nie zna słynnego *Mack the Knife*, na przykład w wykonaniu Louisa Armstronga?), pełnią przecież w utworze funkcję raczej ozdóbek akcji, niż jej integralnej części. Jednak „musicalowość” *Opery*... można obronić dzięki kilku argumentom: po pierwsze, wykorzystano w niej jazz, ten najistotniejszy element nowoczesnego teatru muzycznego. Po drugie, przynależała ona do nurtu teatru rozrywkowego, odnosząc zresztą ogromny komercyjny sukces. Po trzecie, *Opera za trzy grosze* to dzieło zdecydowanie wyrastające swoim poziomem ponad wszystko to, co w tym czasie można było zobaczyć w teatrze muzycznym – nawet broadwayowskim. Przy jej analizie traci znaczenie klasycznie rozumiana „integralność” tekstu i muzyki – jest ona tu osiągnięta na wyższym poziomie, nie jako „przemieszanie” tych dwóch elementów musicalu, ale jako pewien wspólny mianownik jego ostatecznego przekazu.

Dlaczego jednak *Opera za trzy grosze*? Otóż, Brecht chciał, aby taka właśnie była cena biletu spektaklu – dostępna dla wszystkich, a więc również dla jego ukochanych robotników. Cóż, przykład godny naśladowania, jednak dowodzący, że dzieło Brechta to mimo wszystko ślepy zautek w historii musicalu. Ślepy, jak uliczny żebrak, śpiewający, że „rekin zęby ma na wierzchu...”

Jacek Mikołajczyk

REPERTUAR

DATA	GODZINA	SPEKTAKL
26 listopada 2003 r. (środa)	10.00	„SKARBY ŻŁOTEJ KACZKI”
27 listopada 2003 r. (czwartek)	10.00	„SKARBY ŻŁOTEJ KACZKI”
28 listopada 2003 r. (piątek)	18.30	„CYRULIK SEWILSKI”
29 listopada 2003 r. (sobota)	18.30	„ZORBA”
1 grudnia 2003 r. (poniedziałek)	10.00	„KOT W BUTACH”
2 grudnia 2003 r. (wtorek)	10.00	„KOT W BUTACH”
3 grudnia 2003 r. (środa)	10.00	„KOT W BUTACH”
3 grudnia 2003 r. (środa)	19.00	„POZWÓL MI ODEJŚĆ” gościnnie: Gabriela Kownacka, Danuta Stenka, Jan Monczka



SAMORZĄD

Na wniosek Komisji ds. Rodziny i Polityki Społecznej RM w Gliwicach oraz Prezydenta Miasta opracowano „Program Współpracy Miasta Gliwice z Organizacjami Pozarządowymi w roku 2004”, wchodzący w życie 1 stycznia 2004 r. Uchwałę w tej sprawie przyjęto na sesji 22 października br.

W trakcie dyskusji radni zgodnie podkreślili trud włożony w opracowanie i konsultację projektu z samymi zainteresowanymi.

SKĄD WZIAŁ SIĘ POMYSŁ PAROMIESIĘCZNEJ PRACY NAD JEJ KSZTAŁTEM?

Michał Jaśniok, przewodniczący Komisji ds. Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miejskiej w Gliwicach: *Obowiązujący do tej pory system współpracy gliwickiego samorządu z organizacjami pozarządowymi przestał odpowiadać aktualnym potrzebom środowiska. Stowarzyszenia wielokrotnie sygnalizowały ten problem. Rozpoczynając pracę uznaliśmy więc, iż priorytetową rzeczą jest uporządkowanie współdziałania. Nie chodziło o żadną rewolucję, a jedynie o ustalenie i spisanie pewnych prawideł, które już dobrze funkcjonowały oraz dodanie kilku uzupełniających. Zagadnieniem tym zajmowano się zresztą w ciągu ostatnich lat wielokrotnie i z różnym skutkiem. Po raz pierwszy udało się jednak doprowadzić pracę do końca. Uchwała jest wynikiem kompromisu i autentycznej współpracy trzech podmiotów: radnych Komisji ds. Rodziny i Polityki Społecznej, prezydenta Gliwice oraz organizacji pozarządowych. Z wielką satysfakcją obserwowałem rosnące zainteresowanie przygotowaniem uchwały ze strony stowarzyszeń. Zdarzało się nawet, że na zebraniach brakowało wolnych krzeseł. W opracowanie uchwały czynnie zaangażowało się ponad 40 osób.*

JAKIE SĄ GŁÓWNE ZAŁOŻENIA PROGRAMU?

Autorzy w jego zapisach stwierdzają, że priorytetem gliwickiego samorządu jest zaspokajanie zbiorowych potrzeb wspólnoty, którą tworzą mieszkańcy miasta. Aktywna współpraca z organizacjami pozarządowymi i liderami środowisk lokalnych uznawana jest bowiem za ważny element efektywnego zarządzania miastem. Współpraca powinna prowadzić m.in. do umacniania poczucia odpowiedzialności za siebie i swoje otoczenie, budowania społeczeństwa obywatelskiego również poprzez aktywizację społeczności lokalnych. Głównym celem PROGRAMU jest określenie zasad wspierania przez samorząd organizacji pozarządowych, także poprzez powierzanie organizacjom pozarządowym ustawowych zadań gminy i powiatu. Określa on formy i zasady współpracy organów samorządowych z organizacjami oraz priorytety zadań publicznych, których realizacja związana będzie z udzielaniem pomocy publicznej. Zlecenie realizacji zadań samorządu może się dokonywać w dwóch formach: powierzania wykonania zadań publicznych wraz z udzieleniem dotacji na finansowanie ich realizacji oraz wspierania wykonywania zadań publicznych poprzez dofinansowanie ich realizacji.

Autorzy PROGRAMU zakładają wzajemne informowanie się o planowanych kierunkach współdziałania, udostępnianie Gliwickiego Centrum Organizacji Pozarządowych jako miejsca wymiany informacji, udział przedstawicieli organizacji w sesjach Rady Miejskiej oraz Komisjach Rady Miejskiej z możliwością zabierania głosu, przekazywanie przez organizacje informacji o przewidywanych lub realizowanych w 2004 roku zadaniach sfery publicznej, uzgadnianie kształtu listy zagadnień priorytetowych, konsultowanie projektów aktów normatywnych. Autorzy postulują

również tworzenie wspólnych zespołów zadaniowych o charakterze doradczym i inicjatywnym, a także innych form wsparcia: udzielanie pomocy przy organizowaniu spotkań otwartych, pomoc przy pozyskiwaniu środków finansowych na realizację zadań publicznych z innych źródeł niż dotacja samorządu, współdziałanie organów Samorządu Miasta Gliwice w organizacji szkoleń i konferencji, nieodpłatne udostępnianie materiałów związanych ze wspieraniem oraz powierzaniem realizacji zadań publicznych w drodze konkursu ofert, promocje działalności organizacji uczestniczących w realizacji PROGRAMU.

Zygmunt Frankiewicz, prezydent Gliwice: *W przypadku tej uchwały trudno mówić o kompromisie, gdyż właściwie nie było sporu. Warto również pamiętać, że jej kształt stał się już historyczny. Prace nad projektem Komisja rozpoczęła w innych warunkach formalno-prawnych, pod rządami innych ustaw. Mam pewne zastrzeżenia co do językowej strony dokumentu – zbyt patetyczny ton nie do końca współgra z jego charakterem, ale rozumiem intencję autorów. Wersja, którą zaakceptowaliśmy, musi nam „wystarczyć” na najbliższy rok. Organizacje pozarządowe nigdy nie były przez samorząd traktowane jak uciążliwy pełent, ale niezbędne partnerstwo zawsze zależy od dwóch stron. Żądając dla siebie praw, należy też przyjąć obowiązki z tego faktu wynikające. A na tym tle dochodziło czasem do nieporozumień. Uchwała nie załatwia niestety do końca sprawy współpracy miasta z organizacjami pozarządowymi.*

Mój stosunek do organizacji pozarządowych jest trwale pozytywny i nie zmienia się. Zmieniają się natomiast warunki zewnętrzne i do tego musimy się ciągle dostosowywać. Chciałbym natomiast szczególnie podkreślić fakt inicjatywy i ciężkiej pracy członków komisji – a także innych osób – nad przygotowaniem tej uchwały. Rzadko się bowiem zdarza, że władza wykonawcza otrzymuje obszerny, przemyślany projekt do konsultacji formalnej. Mam nadzieję, że taki model współpracy pomiędzy radnymi i prezydentem nie będzie jedynym przypadkiem.

JAKIE ZADANIA MOŻE PRZEJĄĆ ORGANIZACJA POZARZĄDOWA?

Najkrócej mówiąc - wiele. W PROGRAMIE przyjęto, że do zagadnień priorytetowych 2004 roku należeć będą: wspieranie stowarzyszeń ubiegających się o pozyskanie funduszy ze źródeł zewnętrznych, powszechne zajęcia sportowe oraz rozwój bazy sportowej dla dzieci i młodzieży, przeciwdziałanie izolacji i marginalizacji społecznej, aktywne formy przeciwdziałania bezrobociu łącznie z kreowaniem postaw przedsiębiorczych, rozwój form pracy z rodziną, w tym opieki nad dziećmi i młodzieżą (w ramach świetlic środowiskowych, klubów młodzieżowych, kół zainteresowań i pedagogów ulicznych), przedsięwzięcia kulturalne, a szczególnie ich alternatywne, nie komercyjne formy, a także wspomaganie rozwiązywania problemów osób starszych oraz ochrona środowiska naturalnego.

Priorytety ustalono na podstawie zebranych danych, m.in.: zdiagnozowanych potrzeb wykazanych w *Strategii Miasta Gliwice*

OWI POZARZĄDOWI

na lata 2002-2002, *Diagnozie Problemów Społecznych w roku 2002*, *Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2002-2006*, wniosków corocznie składanych przez organizacje gliwickiego samorządu, a także na podstawie dotychczasowej współpracy z organizacjami. Jako kryteria przyszłorocznej współpracy przyjęto: wiarygodność, efektywność i skuteczność w realizacji założonych celów, nowatorstwo metod działania oraz posiadane zasoby. Organizacje z własnej inicjatywy mogą złożyć ofertę realizacji zadań publicznych, także tych, które są realizowane dotychczas w inny sposób - również przez organy samorządu. Wysokość środków finansowych przeznaczonych na realizację zadań publicznych określi uchwała budżetowa Miasta Gliwice na 2004 rok. W ustalaniu założeń PROGRAMU uczestniczyło m.in.

GLIWICKIE CENTRUM ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH, które powstało 12 grudnia 2001 roku przy Jagiellońskiej 21. Wówczas o jego powołaniu zadecydowali radni miejscy na wniosek prezydenta miasta. Na początku sam pomysł jego utworzenia budził duże kontrowersje. Powstanie placówki było odpowiedzią na liczne prośby o pomoc finansową, kierowane przez stowarzyszenia pod adresem lokalnych władz samorządowych. Budżet miejski nie mógł zaspokoić tych potrzeb, dlatego postanowiono stworzyć siedzibę dla trzeciego sektora, aby wspierać intensywnie jego rozwój. Wcześniejsze kontakty organizacji pozarządowych z gminą ograniczały się zwykle do wizyt w wydziałach Urzędu Miejskiego przy okazji ubiegania się o dotacje. GCOP stało się nowym ogniwem współpracy samorządu z organizacjami pozarządowymi z terenu Gliwic.



Działalność Centrum jest w całości finansowana z budżetu miejskiego. Jego głównym zadaniem jest propagowanie inicjatyw obywatelskich. „Pozarządowi” otrzymują pomoc w wielu formach. Obecnie z usług GCOP korzysta stale ponad 40 stowarzyszeń, okresowo – około 100. W drugiej grupie są organizacje, które posiadają już siedziby w małych lokalach. Pojawiają się na Jagiellońskiej zwykle wtedy, kiedy konieczne jest zebranie wszystkich członków i potrzebne bywa przestronne pomieszczenie na walne zgromadzenie lub imprezy okolicznościowe. Lokal centrum jest udostępniany bezpłatnie do realizacji celów statutowych organizacji. Do wykorzystania są dwie sale - jedna na około 100 osób, druga - na 40. Przedstawiciele organizacji, pragnący wyjaśnić konkretne uregulowania prawne lub szukający porady, zgłaszają się często do dyżurującego radcy prawnego. Z konsultacji prawnych korzystają również osoby, które chcą dowiedzieć się, jak założyć stowarzyszenie.

Centrum pełni istotną funkcję informacyjną i rejestruje obraz działania gliwickich stowarzyszeń. Prowadzi się tam bazę danych, która uwzględnia obecnie ponad 350 organizacji. Informacje są skrupulatnie zbierane i uzupełniane przez pracowników GCOP. Wykaz jest dostępny na miejscu oraz na stronie internetowej. Komunikację zainteresowanych z „pozarządowymi” ułatwiają cotygodniowe dyżury organizacji. Około 70 z nich posiada też

skrytki korespondencyjne, a niektóre przechowują i gromadzą przy Jagiellońskiej dokumentację.

Ważnym elementem funkcjonowania placówki stają się warsztaty. Uczestniczą w nich stowarzyszenia o wyraźnym profilu działalności. Spotkania branżowe mają na celu lepsze poznanie się i nawiązanie bliższej współpracy pomiędzy organizacjami zajmującymi się podobną tematyką. Tematy warsztatów skupiają się ostatnio wokół dwóch ważnych zagadnień – skutków ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie oraz sposobów pozyskiwania funduszy. Dotyczy m.in. przygotowywania wniosków „grantowych” i programów pomocowych Unii Europejskiej.

Istnieją również ambitne plany na przyszłość. GCOP rozpoczyna właśnie współpracę ze Śląskim Forum Organizacji Społecznych, skupiającym około 90 podmiotów z całego regionu. W związku z tym przewidziano dwa szkolenia dla osób zajmujących się pomocą społeczną. Ze względu na duże zainteresowanie ze strony gmin ościennych działalnością i doświadczeniem GCOP zrodziła się idea przygotowania spotkań organizacji gliwickich z tymi, które funkcjonują w powiecie ziemskim. Pojawił się też pomysł kolejnych szkoleń na temat pozyskiwania funduszy strukturalnych. Umowę w tej sprawie podpisało 10 stowarzyszeń, które będą czuwały nad realizacją przedsięwzięcia. Chodzi o to, aby przygotować profesjonalnych reprezentantów, mających szansę na ubieganie się o znaczne środki finansowe. Przyszłych ekspertów wyszkoliłaby firma zewnętrzna. Zobowiążą się oni do ukończenia kursu i udzielania stałych porad wszystkim gliwickim stowarzyszeniom. Będą w przyszłości pilotować konkretne wnioski od etapu ich przygotowania do rozliczenia. Centrum pełniłoby więc w tym projekcie rolę koordynatora.

W celu efektywniejszego ubiegania się o środki z Unii Europejskiej zawiązała się też nieformalna grupa o nazwie Rada Gliwickich Organizacji Pozarządowych. Do prac tego gremium 15 organizacji wydelegowało swoich przedstawicieli. Pojawiły się dwie koncepcje: pierwsza – aby o fundusze ubiegać się na podstawie porozumienia, gdy jedna organizacja składa wniosek, a inne są partnerami współpracującymi. Druga – aby powołać oficjalne stowarzyszenie organizacji pozarządowych, korzystające z doświadczenia i występujące w imieniu wszystkich swoich członków.

Andrzej Gillner, kierownik Gliwickiego Centrum Organizacji Pozarządowych: *Uchwała w sprawie organizacji pozarządowych musiała zostać podjęta, ponieważ obowiązek przyjmowania rocznego planu współpracy z organizacjami pozarządowymi nakłada na gminę nowa ustawa. To jednak tylko jeden z powodów. W Gliwicach zasady takiego współdziałania zaczęto określać już wcześniej, a prace nad PROGRAMEM tylko je finalizowały. W przygotowanie ostatecznej wersji projektu włożono naprawdę wiele trudu. Jednak to, co już zrobiono, to nie wszystko. Jasno stwierdzono, że odrębna uchwała określi tryb przyznawania środków. Teraz na tym trzeba się skupić. Nowe przepisy pozwalają organizacjom pozarządowym występować o dotacje prawie z całego zakresu funkcjonowania gminy. Realizując zadania publiczne gmina może się liczyć obecnie z tym, że organizacja zaproponuje wykonanie jakiegoś zadania w sposób lepszy lub ciekawszy. Samorząd ma obowiązek rozpatrzyć tego typu wnioski i zająć określone stanowisko. Musi udzielić konkretnej odpowiedzi - na przykład, że skorzysta z oferty i ogłosi konkurs na realizację właściwego zadania lub zaproponować ubieganie się o dotację w kolejnym roku budżetowym albo odrzucić, uzasadniając odmowę.*

Oprac.: Joanna Lenczowska, Barbara Baranowska

Gliwickie Centrum Organizacji Pozarządowych ul. Jagiellońska 21, 44-100 Gliwice, tel./fax: 238-24-55, 238-81-67, e-mail: gcop@um.gliwice.pl, strona internetowa: www.gcop.gliwice.pl

SESJA RADY MIEJSKIEJ

Dnia 1 grudnia 2003 r. o godz. 15.00 w sali obrad Rady Miejskiej przy ul. Prymasa Stefana Wyszyńskiego 5, odbędzie się dwudniowa sesja Rady Miejskiej w Gliwicach - z następującym porządkiem dziennym:

1. Otwarcie sesji.
2. Przyjęcie protokołu z sesji w dniu: 22 –23 października br.
3. Komunikaty.
4. Informacja o pracy Prezydenta Miasta Gliwice.
5. Projekt uchwały w sprawie ustalenia wynagrodzenia dla Miejskiego Rzecznika Konsumentów. **/druk nr 249/**
6. Projekt uchwały w sprawie przyznania nagrody dla Miejskiego Rzecznika Konsumentów. **/druk nr 242/**
7. Projekt uchwały w sprawie ustalenia stawki procentowej opłat adiacenckich dla właścicieli i użytkowników wieczystych nieruchomości objętych podziałem z obszaru miasta Gliwice. **/druk nr 243/**
8. Projekt uchwały w sprawie zawarcia porozumienia dotyczącego powierzenia Miastu Gliwice prowadzenia niektórych spraw z zakresu ochrony zabytków i opieki nad zabytkami przez Wojewodę Śląskiego. **/druk nr 244/**
9. Projekt uchwały w sprawie zawarcia porozumienia dotyczącego przejęcia części zadań z zakresu edukacji publicznej. **/druk nr 245/**
10. Projekt uchwały w sprawie powołania Rady Społecznej Gliwickiego Ośrodka Adaptacyjno-Rehabilitacyjnego dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Gliwicach. **/druk nr 246/**
11. Projekt uchwały w sprawie zaopiniowania projektu uchwały Rady Miejskiej w Sośnicowicach w sprawie ograniczenia działalności Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Miejsko – Gminnego Ośrodka Zdrowia w Sośnicowicach. **/druk nr 247/**
12. Projekt uchwały w sprawie wyrażenia intencji nawiązania współpracy pomiędzy miastem Bottrop w Republice Federalnej Niemiec i miastem Gliwice w Rzeczypospolitej Polskiej. **/druk nr 252/**
13. Projekt uchwały w sprawie likwidacji Przedszkola Miejskiego Nr 9 w Gliwicach z siedzibą przy ul. Kościuszki 25. **/druk nr 253/**
14. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr XIII/299/99 Rady Miejskiej w Gliwicach z dnia 2 grudnia 1999 r. w sprawie nadania Statutu Domowi Pomocy Społecznej „Nasz Dom” w Gliwicach, ul. Derkacza 10. **/druk nr 254/**
15. Projekt uchwały w sprawie likwidacji Zakładu Budżetowego Gminy Gliwice „Wysypisko Komunalne” w Gliwicach w celu utworzenia jednoosobowej spółki Gminy pod nazwą Przedsiębiorstwo Składowania i Utylizacji Odpadów spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Gliwicach. **/druk nr 255/**
16. Projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na objęcie udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym Przedsiębiorstwa Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Gliwicach i pokrycie ich aportem w postaci udziału we współwłasności nieruchomości gruntowych. **/druk nr 264/**
17. Projekt uchwały w sprawie likwidacji jednostki budżetowej Miasta Gliwice „Zarządu Wolnym Obszarem Celnym Gliwice” z siedzibą w Gliwicach, ul. Portowa 28. **/druk nr 265/**
18. Projekt uchwały w sprawie utworzenia jednostki budżetowej „Zakład Gospodarki Mieszaniowej”. **/druk nr 261/**
19. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Rady Miejskiej w Gliwicach Nr V/56/2003 z dnia 27 lutego 2003 r. w sprawie budżetu miasta na prawach powiatu – Gliwice na 2003 r. **/druk nr 263/**
20. Projekt uchwały w sprawie zmiany Uchwały Nr X/163/2003 Rady Miejskiej w Gliwicach z dnia 10 lipca 2003 r. w sprawie określenia zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudniania osób niepełnosprawnych oraz wysokości środków finansowych Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych na ich realizację w 2003 r. **/druk nr 240/**
21. Projekt uchwały w sprawie ustalenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na terenie miasta Gliwice w 2004 r. **/druk nr 256/**
22. Projekt uchwały w sprawie ustalenia wysokości stawek podatku od środków transportowych w 2004 r. **/druk nr 257/**
23. Projekt uchwały w sprawie ustalenia stawki podatku od posiadania psów na terenie miasta Gliwice w 2004 r. **/druk nr 258/**
24. Projekt uchwały w sprawie ustalenia stawek opłaty administracyjnej za czynności urzędowe na terenie miasta Gliwice w 2004 r. **/druk nr 259/**
25. Projekt uchwały w sprawie ustalenia wzorów formularzy składanych do organu podatkowego przez podatników z tytułu podatku od nieruchomości, podatku rolnego i podatku leśnego. **/druk nr 260/**
26. Projekt uchwały w sprawie założeń restrukturyzacyjnych Szpitala Nr 1 w Gliwicach. **/druk nr 262/**
27. Projekt uchwały w sprawie utworzenia środków specjalnych przy jednostkach budżetowych oświaty i wychowania. **/druk nr 266/**
28. Projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków w mieście Gliwice. **/druk nr 248/**
29. Projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Pana Jana Ogrodniczka na działanie Prezydenta Miasta Gliwice. **/druk nr 203/**
30. Projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Pana Wojciecha Szczepańskiego na działalność Dyrektora Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 5. **/druk nr 239/**
31. Projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Przedsiębiorcy „Piotr i Ewa Oreńczuk S.J.” na działalność Prezydenta Miasta Gliwice. **/druk nr 241/**
32. Projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Wspólnoty Mieszaniowej Nieruchomości przy ul. Jagiellońskiej 46A i 50 na działalność Prezydenta Miasta Gliwice. **/druk nr 250/**
33. Projekt uchwały w sprawie ustalenia wynagrodzenia dla Prezydenta Miasta Gliwice. **/druk nr 251/**
34. Wolne wnioski i sprawy bieżące.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Gliwicach
Stanisław OGRYZEK

OGŁOSZENIA

PREZYDENT MIASTA GLIWICE ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na ochronę całodobową budynku Urzędu Miejskiego w Gliwicach

Termin realizacji: 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2006 r. specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, Biuro Obsługi Interesantów, stanowisko ds. zamówień publicznych, w godz. 7.30 - 15.30 (czwartki 7.30 – 18.00) lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniony do kontaktów z oferentami: Aleksandra Janik, tel. 32/ 231-30-45.

Termin składania ofert: 12 grudnia 2003 r. do godz. 10.00.

Otwarcie ofert: 12 grudnia 2003 r. o godz. 10.30 w Urzędzie Miejskim w Gliwicach, sala 123, I piętro.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem

obowiązujących preferencji krajowych.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją. Nie dopuszcza się składania ofert wariantowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

1/ spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,

2/ spełniają wymogi określone w art. 22 ustawy o zamówieniach publicznych.

Ustala się następujące kryteria wyboru oferty i ich znaczenia (w %): cena 100%

O G Ł O S Z E N I A

Zaproszenie do współpracy pracowników socjalnych i kuratorów sądowych

Urząd Miejski - Wydział Zdrowia i Spraw Społecznych zwraca się z prośbą do osób zainteresowanych wykonaniem umowy na zlecenie UM o podanie ceny usługi polegającej na:

przeprowadzaniu i opracowywaniu wywiadów środowiskowych potwierdzających zasadność wniosku złożonego do Wydziału Zdrowia i Spraw Społecznych o przymusowe leczenie osoby uzależnionej.

Informujemy, że usługa będzie świadczona przez okres trzech lat, poczynając od 19 grudnia 2003 roku.

Prosimy o podanie ceny jednostkowej brutto.

Oferty proszę składać do Urzędu Miejskiego – Wydział Zdrowia i Spraw Społecznych, pokój 104, do 5 grudnia 2003 r.

Informacje można uzyskać u Joanny Pastusik pod numerem telefonu 239-12-95.

Zaproszenie do współpracy biegłych sądowych

Urząd Miejski - Wydział Zdrowia i Spraw Społecznych zwraca się z prośbą do osób zainteresowanych wykonaniem umowy na zlecenie UM o podanie ceny usługi polegającej na:

przeprowadzaniu stosownych badań osób skierowanych przez Urząd Miejski lub Sąd i przygotowaniu pisemnej opinii o stopniu uzależnienia od alkoholu ze wskazaniem odpowiedniej formy leczenia.

Informujemy, że usługa świadczona będzie przez okres trzech lat, poczynając od 19 grudnia 2003 roku.

Prosimy o podanie ceny jednostkowej brutto.

Oferty proszę składać do Urzędu Miejskiego – Wydział Zdrowia i Spraw Społecznych, pokój 104, do 5 grudnia 2003 r.

Informacje można uzyskać u Joanny Pastusik pod numerem telefonu 239-12-95.

Urząd Miejski w Gliwicach zatrudni pracownika do Wydziału Środowiska

Kandydaci winni posiadać następujące kwalifikacje:

- wykształcenie wyższe z zakresu geologii, górnictwa lub ochrony środowiska,
- znajomość przepisów postępowania administracyjnego oraz przepisów prawa geologicznego i górniczego,
- obsługa komputera w stopniu podstawowym.

Do głównych obowiązków pracownika będzie należało prowadzenie spraw z zakresu pozwoleń geologicznych i górnictwa.

Zatrudnienie nastąpi na czas określony.

Oferty można składać w Wydziale Kadr, Szkoleń i Płac (gmach Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, III p., pokój nr 338) w terminie do dnia 5 grudnia 2003 r.

Oferty winny zawierać:

- list motywacyjny,
- CV z klauzulą „wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych)”,
- kwestionariusz osobowy,
- dokumenty potwierdzające wykształcenie, posiadane kwalifikacje.

Urząd Miejski w Gliwicach zatrudni pracownika do Biura Prasowego

Kandydaci winni posiadać następujące kwalifikacje:

- wykształcenie średnie lub wyższe (preferowane wyższe),
- znajomość zasad pisowni języka polskiego,
- biegła znajomość co najmniej 1 języka obcego (preferowany angielski, niemiecki lub francuski),
- znajomość systemu operacyjnego MS Windows 2000 i MS Windows XP,
- znajomość programów komputerowych: pakiet Adobe Design Collection (InDesign 2.0, Illustrator 10, Photoshop 7, Acrobat 5.0 w wersjach CE), pakiet CorelDRAW Graphics Suite 11 oraz pakiet MS Office XP,
- umiejętność obsługi biurowych urządzeń poligraficznych.

Do głównych obowiązków pracownika będzie należało: skład i druk Miejskiego Serwisu Informacyjnego, graficzne opracowywanie materiałów informacyjnych i promocyjnych UM oraz prace korektorskie.

Oferty można składać w Wydziale Kadr, Szkoleń i Płac (gmach Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, III p., pokój nr 338) do dnia 5 grudnia 2003 r.

Oferty winny zawierać:

- list motywacyjny,
- CV z klauzulą: „wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych)”,
- kwestionariusz osobowy,
- kserokopie posiadanych uprawnień, certyfikatów lub ukończonych szkoleń,
- trzy czarno-białe prace (wydruki) formatu A4 wykonane w programach Adobe InDesign 2.0, Illustrator 10, Photoshop 7 (po 1 w każdym programie).

Procedura naboru będzie obejmować rozmowę kwalifikacyjną oraz test praktycznych umiejętności posługiwania się ww. programami.

tygodnik

**MIEJSKI SERWIS
INFORMACYJNY
GLIWICE**

dostępny również na stronie internetowej www.um.gliwice.pl

O G Ł O S Z E N I A

PREZYDENT MIASTA GLIWICE ogłasza pisemny przetarg nieograniczony
na wykonanie instalacji wentylacji mechanicznej wraz z projektem w SOR w Gliwicach ul. Mewy 34

Zalecany termin wykonania: 19 grudnia 2003 r.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia w cenie 5 zł można odebrać w siedzibie zamawiającego, Biuro Obsługi Interesantów, parter – stanowisko ds. zamówień publicznych, w godz. 7.30 – 15.30 (w czwartki do 18.00) lub za zaliczeniem pocztowym.

Informacje i wyjaśnienia dotyczące specyfikacji istotnych warunków zamówienia można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, BOI – stanowisko ds. zamówień publicznych, tel. 239-12-56 faks 231-27-25 w godz. 7.30 – 15.30 (w czwartki do 18.00).

Termin składania ofert: 2 grudnia 2003 r. do godz. 10.00.

Miejsce składania ofert: siedziba zamawiającego, BOI – stanowisko ds. zamówień publicznych.

Otwarcie ofert: 2 grudnia 2003 r. o godz. 11.00 w sali nr 254 Urzędu Miejskiego w Gliwicach.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązujących preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy :

1/ spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,

2/ spełniają wymogi określone w art. 22 ustawy o zamówieniach publicznych.

Ustala się następujące kryteria wyboru oferty i ich znaczenie (w %): Cena - 100 %.

PREZYDENT MIASTA GLIWICE INFORMUJE

W związku z ogłoszonym na dzień 25 listopada 2003 r. (godz. 10.00) I nieograniczonym przetargiem na zbycie nieruchomości **Lipowa 3**, Prezydent Miasta Gliwice informuje, że w sąsiedztwie przedmiotowej nieruchomości dla gruntu będącego własnością Gliwickich Zakładów Materiałów Ogniotrwałych Spółka z o.o., wydano decyzję administracyjną Nr AU-7331/319/2003 r. o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu w sprawie

budowy centrum rozrywkowo-usługowo-handlowego z hotelem i biurami wraz z budową infrastruktury towarzyszącej.

Jednocześnie Prezydent Miasta Gliwice przesuwa termin przetargu na dzień 8 grudnia 2003 r. (godz. 10.00).

Termin składania ofert wraz z wadium upływa 5 grudnia 2003 r. o godz. 15.00.

PREZYDENT MIASTA GLIWICE INFORMUJE

Zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2000 r. Nr 46, poz. 543 z póź. zm.). Prezydent Miasta Gliwice informuje, że w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gliwicach na parterze budynku przy ul. Zwycięstwa 21, podane zostały do publicznej wiadomości wykazy zawierające nieruchomości przeznaczone do zbycia:

nr 323 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 415 do dnia 8 grudnia 2003 r.

nr 425 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 426 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 427 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 428 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 429 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 430 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 431 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 432 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 433 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 434 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 435 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 436 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 438 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 439 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 440 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 441 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 442 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 443 do dnia 10 grudnia 2003 r.

nr 448 do dnia 11 grudnia 2003 r.

nr 449 do dnia 11 grudnia 2003 r.

nr 450 do dnia 11 grudnia 2003 r.

Wykazy ogłasza się w celu umożliwienia zgłoszenia ewentualnych roszczeń do nieruchomości umieszczonych w wykazach.

KOMUNIKATY JEDNOSTEK MIEJSKICH

pełna treść ogłoszeń zamieszczona jest w serwisie internetowym urzędu miejskiego na stronie www.um.gliwice.pl

Zarząd Ośrodków Wypoczynkowo – Turystycznych „TUR” w Gliwicach, ul. Ziemięcicka 62, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu
na wynajem pomieszczeń do prowadzenia kawiarni na Krytej Pływalni „Mewa” przy ul. Mewy 36, 44-100 Gliwice

Termin składania ofert: 5 grudnia 2003 r. do godz. 10.00

Termin otwarcia ofert: 5 grudnia 2003 r. o godz. 10.30

Zespół Szkół Techniczno – Informatycznych w Gliwicach, ul. Chorzowska 5, zawiadamia o ogłoszeniu pisemnego przetargu
nieograniczonego na zakup 2 zestawów komputerowych do administracji ZST-I.

Termin składania ofert: 10 grudnia 2003 r. od godz. 12.00

Termin otwarcia ofert: 10 grudnia 2003 r. o godz. 13.30

Zespół Szkół Techniczno – Informatycznych w Gliwicach, ul. Chorzowska 5, zawiadamia o ogłoszeniu pisemnego przetargu
nieograniczonego o wartości powyżej 6000 EURO

na płytkowanie podłóg i wykonanie robót malarskich w budynkach szkolnych

Termin składania ofert: 10 grudnia 2003 r. od godz. 12.00

Termin otwarcia ofert: 10 grudnia 2003 r. o godz. 13.30

Zespół Szkół Techniczno – Informatycznych w Gliwicach, ul. Chorzowska 5, zawiadamia o ogłoszeniu pisemnego przetargu
nieograniczonego o wartości powyżej 6000 EURO na dostawę i obsługę bonów towarowych

Termin składania ofert: 10 grudnia 2003 r. do godz. 12.00

Termin otwarcia ofert: 10 grudnia 2003 r. o godz. 13.00

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Gliwicach, ul. Królewskiej Tamy, zawiadamia
o ogłoszeniu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego
na utrzymanie czystości w obiektach oraz na terenach PEC – Gliwice Sp. z o. o.

Termin składania ofert: 30 grudnia 2003 r. do godz. 10.00

Termin otwarcia ofert: 30 grudnia 2003 r. o godz. 10.30

KOMUNIKATY JEDNOSTEK MIEJSKICH

pełna treść ogłoszeń zamieszczona jest w serwisie internetowym urzędu miejskiego na stronie www.um.gliwice.pl

Szpital nr 1 w Gliwicach, ul. Kościuszki 29, tel. (32) 231 82 21 wew. 207, fax (32) 238 95 50, e-mail: zp-szpital1@go2.pl zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na dostawę leków kardiologicznych i podstawowych**

Termin składania ofert: 8 grudnia 2003 r. do godz. 10.00

Termin otwarcia ofert: 8 grudnia 2003 r. o godz. 10.30

Szpital nr 1 w Gliwicach, ul. Kościuszki 29, Tel. (32) 231 82 21 wew. 207, fax (32) 238 95 50, e-mail: zp-szpital1@go2.pl, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na dostawę bonów towarowych**

Termin składania ofert: 11 grudnia 2003 r. do godz. 10.00

Termin otwarcia ofert: 11 grudnia 2003 r. o godz. 10.30

Straż Miejska Gliwice, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na zakup paliwa do samochodów służbowych**

Termin składania ofert: 10 grudnia 2003 r. do godz. 10.00

Termin otwarcia ofert: 10 grudnia 2003 r. o godz. 12.00

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. w Gliwicach, ul. Rybnicka 47, ogłasza przetarg nieograniczony **na naprawę urządzeń pomiarowych**

Termin składania ofert: 2 grudnia 2003 r. do godz. 9.00

Termin otwarcia oferty: 2 grudnia 2003 r. o godz. 10.00

Ośrodek Pomocy Społecznej w Gliwicach, ul. Górnych Wałów 9, zawiadamia o ogłoszeniu pisemnego przetargu nieograniczonego **na dostawę sprzętu komputerowego wraz z oprogramowaniem oraz drukarek dla potrzeb tuł. Ośrodka**

Termin składania ofert: 5 grudnia 2003 r. do godz. 11.00

Termin otwarcia ofert: 5 grudnia 2003 r. o godz. 12.00

Ośrodek Pomocy Społecznej w Gliwicach, ul. Górnych Wałów 9, zawiadamia o ogłoszeniu pisemnego przetargu nieograniczonego **na sprzedaż i dostawę obiadów do Dziennego Domu Pomocy Społecznej w Gliwicach przy ul. M. Konopnickiej 1**

Termin składania ofert: 9 grudnia 2003 r. do godz. 11.00

Termin otwarcia ofert: 9 grudnia 2003 r. o godz. 12.00

Miejski Zarząd Usług Komunalnych w Gliwicach, ul. Fredry 6, tel./fax (0-32) 231-00-31; 231-00-32, zawiadamia, że organizuje przetarg nieograniczony, zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych

na świadczenie usług weterynaryjnych w Schronisku dla zwierząt w Gliwicach

Termin składania ofert: 2 grudnia 2003 r. do godz. 9.00

Termin otwarcia ofert: 2 grudnia 2003 r. o godz. 10.00

Miejski Zarząd Usług Komunalnych w Gliwicach, ul. Fredry 6, tel./fax (0-32) 231-00-31; 231-00-32, zawiadamia, że organizuje przetarg nieograniczony, zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych,

na ubezpieczenia taboru samochodowego MZUK

Termin składania ofert: 1 grudnia 2003 r. do godz. 9.00

Termin otwarcia ofert: 1 grudnia 2003 r. o godz. 10.00

Górnośląskie Centrum Edukacyjne w Gliwicach, ul. Okrzei 20, tel. 231-35-76, e-mail: poczta@gce.gliwice.pl, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na wymianę stolarki drzewianej etap I**

Termin składania ofert: 5 grudnia 2003 r. do godz. 10.00

Termin otwarcia ofert: 5 grudnia 2003 r. o godz. 10.30

Górnośląskie Centrum Edukacyjne w Gliwicach, ul. Okrzei 20, tel. 231-35-76, e-mail: poczta@gce.gliwice.pl, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na dostawę bonów towarowych.**

Termin składania ofert: 2 grudnia 2003 r. do godz. 11.00

Termin otwarcia ofert: 2 grudnia 2003 r. o godz. 11.30

Zarząd Budynków Miejskich II Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Gliwicach, ul. Warszawska 35b, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na prace podnośnika montażowego na samochodzie przy robotach wysokościowych na obiektach ROM 4, ROM-6, ROM-10 w Gliwicach**

Termin składania ofert: 3 grudnia 2003 r. do godz. 8.00

Termin otwarcia ofert: 3 grudnia 2003 r. o godz. 10.00

Zarząd Budynków Miejskich II Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Gliwicach, ul. Warszawska 35 b, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na opracowanie projektu budowlano-wykonawczego remontu elewacji wraz z dociepleniem i kolorystyką w budynku przy ul. J. Śliwki 21 i ul. Świętojańskiej 31**

Termin składania ofert: 3 grudnia 2003 r. do godz. 8.00

Termin otwarcia ofert: 3 grudnia 2003 r. o godz. 10.30

Zarząd Budynków Miejskich II Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Gliwicach, ul. Warszawska 35b, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na wykonywanie awaryjnych remontów konstrukcji budowlanych w zasobach mieszkaniowych administrowanych przez ZBM II TBS Sp. z o.o. - ROM-4 i ROM-10 w Gliwicach**

Zadanie nr 1. Wykonywanie awaryjnych remontów konstrukcji budowlanych w zasobach mieszkaniowych administrowanych przez ZBM II TBS Sp. z o.o. - ROM-4.

Zadanie nr 2. Wykonywanie awaryjnych remontów konstrukcji budowlanych w zasobach mieszkaniowych administrowanych przez ZBM II TBS Sp. z o.o. - ROM-10.

Termin składania ofert: 1 grudnia 2003 r. do godz. 8.00

Termin otwarcia ofert: 1 grudnia 2003 r. o godz. 10.00

Zarząd Budynków Miejskich II Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Gliwicach, ul. Warszawska 35 b, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na remont instalacji elektrycznej w klatce schodowej wraz z zasilaniem budynku przy ul. Kolberga 19**

Termin składania ofert: 1 grudnia 2003 r. do godz. 8.00

Termin otwarcia ofert: 1 grudnia 2003 r. o godz. 10.30



Wydawca: Biuro Prasowe Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, 44-100 Gliwice, tel. (032) 231-99-36, fax: (032) 231-99-01

Redakcja: Barbara Baranowska (redaktor naczelny),

Monika Grzeczyńska, Joanna Lenczowska, Zbigniew Lubowski, Jacek Michalski

<http://www.um.gliwice.pl>, e-mail: bp@um.gliwice.pl

Nakład: 5.000 egzemplarzy



Powiatowy Urząd Pracy informuje... czyli praca „od zaraz”

- **pracownik biurowy** – wykształcenie średnie, doświadczenie w handlu, umiejętność obsługi komputera, prawo jazdy kat. B, miejsce pracy: Gliwice,
- **pracownik biurowy** – wykształcenie średnie, minimum 3 lata doświadczenia, biegła znajomość języka angielskiego lub języka niemieckiego, miejsce pracy: Knurów,
- **handlowiec** – wykształcenie średnie, doświadczenie w handlu używanymi samochodami, miejsce pracy: Gliwice,
- **sprzedawca** – wykształcenie średnie, doświadczenie, umiejętność obsługi komputera i kas fiskalnych, miejsce pracy: Gliwice,
- **pracownik restauracji** – wykształcenie średnie lub zawodowe, minimum sanitarne, miejsce pracy: Gliwice,
- **kucharz** – wykształcenie zawodowe gastronomiczne, minimum 2 lata doświadczenia, prawo jazdy kat. B, miejsce pracy: Gliwice,
- **sprzedawca (mięso, wędliny)** – doświadczenie, minimum sanitarne, miejsce pracy: Gliwice,
- **kierowca** – doświadczenie, prawo jazdy kat. C, świadectwo kwalifikacyjne, uprawnienia ADR, miejsce pracy: teren Śląska,
- **kierowca** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, świadectwo kwalifikacyjne, prawo jazdy kat. C, E, miejsce pracy: teren Śląska,
- **lakiernik samochodowy** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, miejsce pracy: Gliwice,
- **kafelkarz** – minimum 2 lata doświadczenia, miejsce pracy: Gliwice,
- **murarz** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, miejsce pracy: Gliwice i okolice.

Osoby zainteresowane, spełniające warunki podane w ofercie, proszone są o kontakt osobisty w PUP Gliwice, Plac Inwalidów Wojennych 12, pokój 105, w godzinach od 8.00 do 14.30.

KINO AMOK

- ☐ 26 listopada: „Siostry Magdalenki” (15.45, 18.00), PRZEGLĄD FILMÓW LARSA VON TRIERA – „Tranceformer”, „Wyznania z Dogville” (20.15)
- ☐ 27 listopada: „Siostry Magdalenki” (15.45, 18.00), NIEBIESKI SEANS – „Słoneczna aleja” (20.15)
- ☐ 28 listopada-4 grudnia: „Siostry Magdalenki” (18.00), „Good bye, Lenin” (15.45, 20.15)

KINO TEATR “X”

- ☐ 26-27 listopada: „Okrucieństwo nie do przyjęcia” (18.00, 20.00)
- ☐ 28 listopada-4 grudnia: „Matrix Rewolucje” (godz. 17.30), „Nienasylenie” (godz. 20.00)

KINO BAJKA

- ☐ 26-27 listopada: „Gdzie jest Nemo” (godz. 15.00, 17.00), „Matrix Rewolucje” (godz. 19.00, 21.30)
- ☐ 28 listopada: „Gdzie jest Nemo” (15.00, 17.00), „Stara baśń” (18.45), „Pogoda na jutro” (20.45), MARATON FILMOWY – „Chłopaki nie płaczą”, „Poranek kojota”, „Pogoda na jutro” (22.30)
- ☐ 29-30 listopada: „Gdzie jest Nemo” (11.00, 15.00, 17.00), „Stara baśń” (18.45), „Pogoda na jutro” (20.45)
- ☐ 1-4 grudnia: „Gdzie jest Nemo” (15.00, 17.00), „Stara baśń” (18.45), „Pogoda na jutro” (20.45)

PALMIARNIA

Gliwice, ul. Fredry 6, tel. 231-32-39

- czynna od wtorku do piątku w godz. 9.00–18.00 kasa otwarta do godz. 17.00
- czynna w soboty i niedziele w godz. 10.00–18.00 kasa otwarta do godz. 17.00
- w poniedziałki Palmiarnia nieczynna

